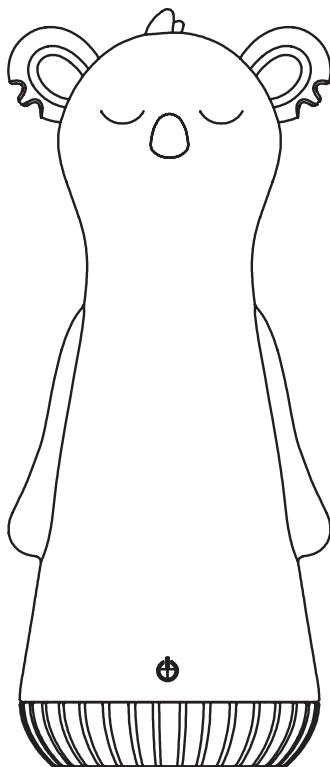


VEILLEUSE ET LAMPE-TORCHE LILA LE KOALA

LILA THE KOALA NIGHT LIGHT AND TORCH
LUZ DE NOCHE Y LINTERNA LILA EL KOALA
NACHTLAMPJE EN ZAKLAMP LILA DE KOALA
LUZ PRESENÇA E LANTERNA LILA, O COALA

Réf. 30184270



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.

Please carefully read this manual and keep it in a safe place.

Lea detenidamente este manual y consévelo en un lugar seguro.

Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats.

Leia cuidadosamente este manual e guarde-o em local seguro.

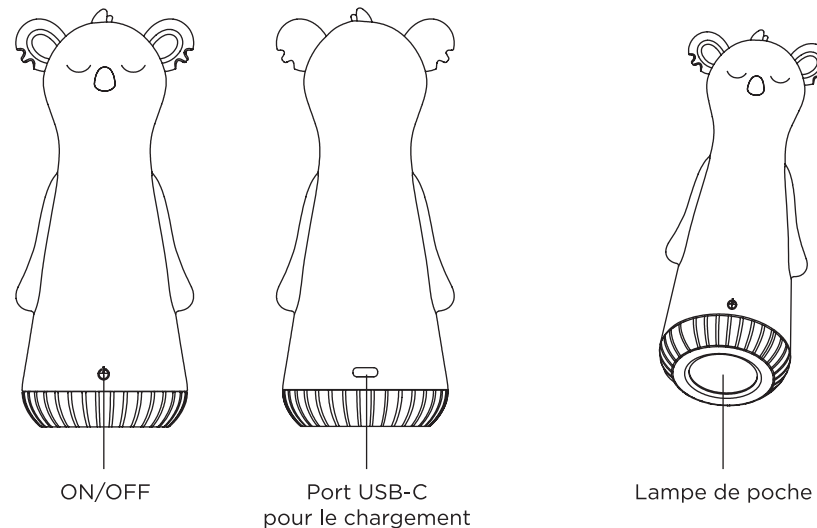
INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Garder le câble USB hors de portée des enfants.
 - Risque d'électrocution si l'alimentation électrique n'est pas utilisée correctement.
 - Ce produit contient des batteries rechargeables ; elles doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
 - Le bloc d'alimentation n'est pas un jouet. Le retirer lorsque la lampe est chargée.
 - Le produit contient des batteries non remplaçables.
 - Le produit ne doit être raccordé qu'à des équipements portant l'un des symboles suivants :  ou .
 - Ne pas tenter de modifier ou de réparer le produit.
- Cela risquerait d'endommager le produit et la batterie pourrait chauffer ou prendre feu ou créer un court-circuit.
- Ne pas démonter ni modifier la batterie installée dans le produit.
 - Conserver à l'abri du feu, de la lumière directe du soleil, des températures élevées et/ou de l'humidité.
 - Ne pas utiliser le produit s'il surchauffe, fuit, émet une odeur ou comporte d'autres irrégularités.
 - Ne jamais stocker ce produit dans un espace confiné.
 - Jeter dès les premiers signes de détérioration ou de faiblesse.
 - Ne pas exposer le produit à l'humidité.

CONSIGNE

1. Ce produit offre deux fonctions : une lampe de poche en bas et une veilleuse en haut.
2. Charger complètement l'appareil avant la première utilisation.
3. Une simple pression sur le bouton d'alimentation principal permet d'allumer la lampe et de changer de mode d'éclairage comme suit :
 - Lumière chaude faible intensité - lumière chaude intense - lumière chaude plus intense - arrêt.
4. Appuyez longuement (3 secondes) sur le bouton pour allumer la lampe de poche. Appuyez longuement de nouveau (3 secondes) pour éteindre l'appareil.



CHARGEMENT

1. Insérez le câble USB fourni dans le port de charge du produit, puis branchez l'autre extrémité sur un port USB libre d'un ordinateur de bureau ou d'un ordinateur portable, d'une batterie portable ou d'un adaptateur secteur. ATTENTION : n'utilisez jamais de chargeur dont la tension de sortie est supérieure à 5 V.
2. Le voyant restera rouge pendant la charge et passera au vert lorsque la charge est complète.
3. Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement avant de le ranger pour éviter de réduire la durée de vie de la batterie.
4. Veuillez débrancher le câble USB après avoir rechargé le produit.

NETTOYAGE

- Débrancher l'alimentation électrique avant de nettoyer.
- Ne pas utiliser d'abrasif pour nettoyer le produit.
- Nettoyez avec un chiffon sec ou légèrement humide, évitez de mouiller le port de charge USB.

STOCKAGE

- Veillez à éteindre le produit avant de le ranger. Évitez de le stocker dans des environnements à haute température ou à forte humidité pendant une longue période.

CARACTÉRISTIQUES

- Nom : Lampe de poche
- Entrée : 5V  500mA
- Puissance maximale : 2,5 W
- Matière : ABS, Silicone
- Batterie : Li-ion rechargeable 3,7V 1200 mAh

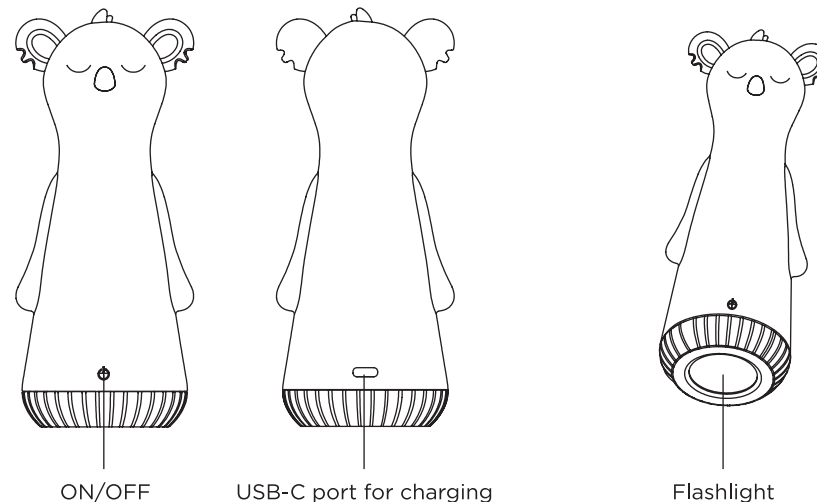
PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

WARNING

- Keep the USB cable away from children.
- Risk of electric shock if the power supply does not use correctly.
- This product contains rechargeable batteries, it should be charged under adult supervision.
- The power supply is not a toy. Please remove it when the lamp has been fully charged.
- The product contains batteries that are non-replaceable.
- The product is only to be connected to equipment bearing either of the following symbol:  or .
- Do not attempt to modify or repair the product. This could damage the product and risks causing the battery to generate heat, short circuit or ignite.
- Do not disassemble or alter the built-in battery inside the product.
- Keep away from fire, direct sunlight, high temperatures and/or humidity.
- Do not use the product if it overheats, leaks, emits an odor or you notice other irregularities.
- Never store this product in a confined space.
- Throw away at first sign of damage or weakness.
- Do not expose the product to moisture.

INSTRUCTIONS

1. A flashlight at the bottom and a night light on the top.
2. Charge the device fully for the first time use.
3. Single short press the main power button to turn on the light and change lighting modes as follows:
- Low warm light - bright warm light - brighter warm light - light off
4. Long press (3 seconds) the button to turn on the flashlight. Long press (3 seconds) again to power off the device.



CHARGING

1. Insert the attached USB cable into the charging port of the product, connect the other end to a vacant USB port on a computer or laptop, portable battery pack or power adapter. DO NOT use super charger with output voltage more than 5V.
2. The indicator light will stay red while charging and turn to green when fully charged.
3. If the product isn't used for a long time, charge fully before storing to avoid reducing the battery life.
4. Please unplug the USB cable after charging the product.

CLEANING

- Disconnect from power supply before cleaning.
- Do not use any abrasive to clean the product.
- Clean with a duster or damp cloth, avoid any wet from the USB charging port.

STORAGE

- Make sure to power off the product before storing it. Avoid storing it in high-temperature or high-humidity environments for a long time.

CARACTÉRISTIQUES

- Name: Flashlight
- Power input: 5V  500mA
- Maximum Power: 2.5W
- Materialm: ABS, Silicone
- Battery: rechargeable Li-ion battery 3.7V 1200mAh

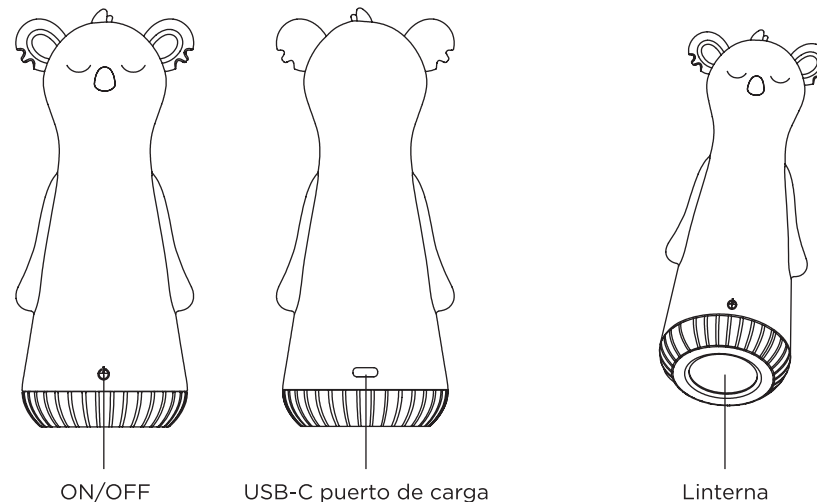
INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

ADVERTENCIAS

- Mantenga el cable USB fuera del alcance de los niños.
- Si la fuente de alimentación no se utiliza correctamente, habrá riesgo de descarga eléctrica.
- Este producto contiene baterías recargables, que deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- La fuente de alimentación no es un juguete. Quítela una vez que la lámpara se haya cargado completamente.
- El producto contiene baterías que no se pueden sustituir.
- El producto solo debe conectarse a equipos que presenten uno de los siguientes símbolos:  o .
- No intente modificar ni reparar el producto, ya que podría dañar el producto y provocar que la batería genere calor, cortocircuite o se incendie.
- No desmonte ni modifique la batería incorporada en el producto.
- Mantenga el producto alejado del fuego, la luz solar directa, las altas temperaturas y/o la humedad.
- No use el producto si se sobrecalienta, tiene fugas, desprende olor u observa otro tipo de anomalías.
- Nunca almacene el producto en un espacio cerrado.
- Térelo a la primera señal de daño o fragilidad.
- No exponga el producto a la humedad.

INSTRUCCIONES

1. En la parte inferior hay una linterna y en la parte superior, una luz nocturna.
2. La primera vez que vaya a usar el dispositivo, cárguelo por completo.
3. Pulse brevemente el botón de encendido principal para activar la luz y cambiar los modos de iluminación, de la siguiente manera: - Luz cálida tenue - luz cálida brillante - luz cálida más brillante - apagado
4. Mantenga pulsado el botón (durante 3 segundos) para encender la linterna. Vuelva a mantenerlo pulsado (durante 3 segundos) para apagar el dispositivo.



CARGA

1. Inserte el cable USB suministrado en el puerto de carga del producto, conecte el otro extremo a un puerto USB libre de un ordenador o portátil, una batería portátil o un adaptador de corriente. NO use el supercargador con una tensión de salida superior a 5 V.
2. Durante la carga, el indicador luminoso se encenderá en rojo y pasará a verde una vez que esta se haya completado.
3. Si no va a usar el producto durante un periodo prolongado, cárguelo completamente antes de guardarlo para evitar que disminuya la vida útil de la batería.
4. Después de cargar el producto, desenchufe el cable USB.

LIMPIEZA

- Antes de limpiar el producto, desconecte la fuente de alimentación.
- No utilice ningún tipo de productos abrasivos.
- Límpielo con un plumero o un paño húmedo, evitando que el puerto de carga USB se moje.

ALMACENAMIENTO

- Asegúrese de apagar el producto antes de guardarlo. Evite guardarlo durante mucho tiempo en ambientes con mucha humedad o temperaturas altas.

ESPECIFICACIONES

- Nombre: Linterna
- Alimentación de entrada: 5V $\overline{\sim}$ 500 mA
- Potencia máxima: 2,5 W
- Material: ABS y silicona
- Batería: Batería recargable Li-ion 3,7V 1200 mAh

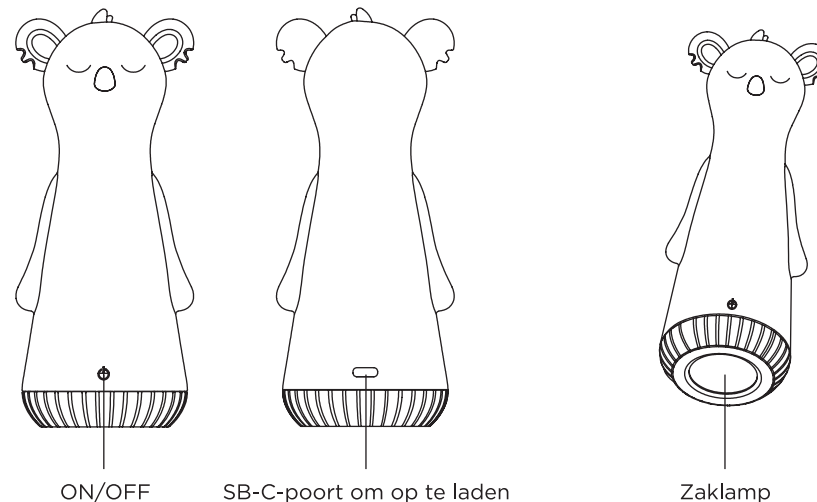
BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK: LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG

WAARSCHUWINGEN

- Hou de USB-kabel uit de buurt van kinderen.
- Gevaar voor elektrische schokken als de voeding niet op de juiste manier wordt gebruikt.
- Dit product bevat oplaadbare batterijen; het moet onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- De stroomvoorziening is geen speelgoed. Verwijder deze wanneer de lamp volledig is opgeladen.
- Het product bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.
- Het product mag alleen worden aangesloten op apparatuur waarop een van de volgende symbolen staat:  of .
- Probeer het product niet zelf aan te passen of te repareren. Dit kan het product beschadigen en ertoe leiden dat de batterij warmte gaat ontwikkelen, kortsluiting veroorzaakt of vlam vat.
- Demonteer of wijzig de ingebouwde batterij in het product niet.
- Houd het product uit de buurt van direct zonlicht, hoge temperaturen en/of vochtigheid.
- Gebruik het product niet als het oververhit raakt, lekt, een vreemde geur afgeeft of als er andere onregelmatigheden zijn.
- Bewaar dit product nooit in een afgesloten ruimte.
- Gooi het weg bij de eerste tekenen van beschadiging of slijtage.
- Stel het product niet bloot aan vocht.

INSTRUCTIES

1. Een zaklamp aan de onderkant en een nachtlamp aan de bovenkant.
2. Laad het apparaat volledig op voor het eerste gebruik.
3. Druk één keer kort op de voedingsknop om de lamp in te schakelen en de verlichtingsmodi als volgt te wijzigen: Zacht warm licht - helder warm licht - helderder warm licht - licht uit
4. Hou de knop lang (3 seconden) ingedrukt om de zaklamp aan te zetten. Druk nogmaals lang (3 seconden) om het apparaat uit te schakelen.



OPLADEN

1. Steek de bijgeleverde USB-kabel in de oplaadaansluiting van het product en sluit het andere uiteinde aan op een vrije USB-poort van een computer of laptop, een draagbare powerbank of een stroomadapter. Gebruik GEEN snellader met een uitgangsspanning van meer dan 5 V.
2. Het lampje blijft rood branden tijdens het opladen en wordt groen als het apparaat volledig is opgeladen.
3. Als het product lange tijd niet wordt gebruikt, laad het dan volledig op voordat het wordt opgeborgen om de levensduur van de batterij niet te verkorten.
4. Haal de USB-kabel uit het stopcontact nadat het product is opgeladen.

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat het schoonmaken.
- Gebruik geen schuurmiddelen om het product schoon te maken.
- Reinig met een stofdoek of een vochtige doek, zorg ervoor dat er geen water in de USB-oplaadpoort komt.

OPSLAG

- Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld voordat het wordt opgeborgen. Bewaar het niet voor langere tijd in omgevingen met hoge temperaturen of een hoge luchtvochtigheid.

SPECIFICATIES

- Naam: Zaklamp
- Voedingsingang: 5V $\overline{\text{---}}$ 500mA
- Maximaal vermogen: 2.5W
- Materiaal: ABS, siliconen
- Batterij: Oplaadbare Li-ion-batterij 3.7V 1200 mAh

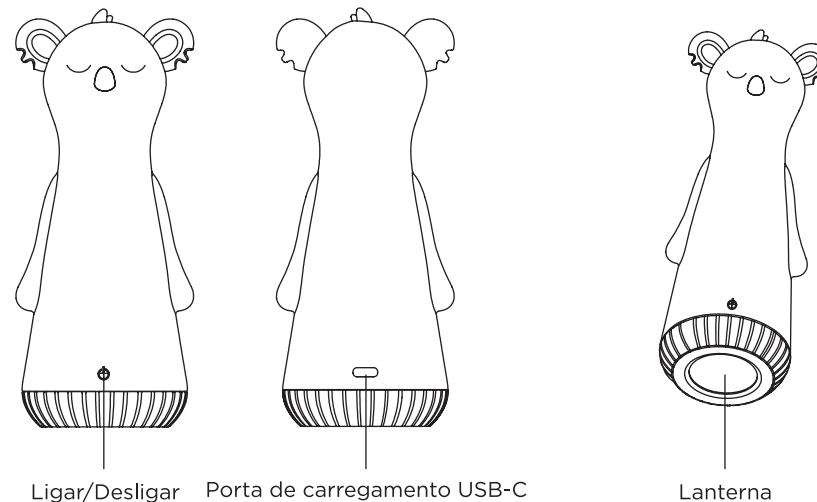
INSTRUÇÕES IMPORTANTES. MANTENHA O USO FUTURO: LEIA CUIDADOSAMENTE

ADVERTÊNCIAS

- Mantenha o cabo USB afastado das crianças.
- Risco de choque elétrico se a fonte de alimentação não for utilizada corretamente.
- Este produto contém pilhas recarregáveis que devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
- A fonte de alimentação não é um brinquedo. Retire-o assim que o candeeiro estiver totalmente carregado.
- O produto contém pilhas que não podem ser substituídas.
- O produto só deve ser ligado a equipamentos que tenham um dos seguintes símbolos:  ou .
- Não tente modificar, alterar ou reparar o produto. Tal pode danificar o produto e fazer com que a bateria gere calor, provoque um curto-circuito ou se incendeie.
- Não desmonte nem altere a bateria incorporada no interior do produto.
- Manter afastado de lume, luz solar direta, temperaturas elevadas e/ou de humidade.
- Não utilizar o produto se este sobreaquecer, tiver fugas, emitir um odor ou se detetar outras irregularidades.
- Nunca guardar este produto num espaço confinado.
- Deitar fora ao primeiro sinal de dano ou fraqueza.
- Não expor o produto à humidade.

INSTRUÇÕES

1. É uma lanterna na parte inferior e uma luz de presença na parte superior.
2. Carregar o dispositivo completamente antes da primeira utilização.
3. Premir brevemente o botão de alimentação principal para acender a luz e alterar os modos de iluminação da seguinte forma: Luz quente baixa – luz quente brilhante – luz quente ainda mais brilhante – luz desligada
4. Premir longamente (3 segundos) o botão para ligar a luz da lanterna. Premir longamente (3 segundos) novamente para desligar o dispositivo.



CARREGAR

1. Insira o cabo USB fornecido na porta de carregamento do produto, ligue a outra extremidade a uma porta USB livre num computador ou num portátil, numa bateria externa ou num adaptador de corrente. NÃO UTILIZE um supercarregador com tensão de saída superior a 5 V.
2. A luz indicadora fica vermelha enquanto estiver a carregar e fica verde quando o dispositivo estiver totalmente carregado.
3. Se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo, carregue-o totalmente antes de o guardar para evitar reduzir a vida útil da bateria.
4. Retire o cabo USB depois de carregar o produto.

LIMPEZA

- Desligar da alimentação elétrica antes de limpar.
- Não utilizar um produto abrasivo para limpar o candeeiro.
- Limpar com um espanador ou pano húmido, evitando molhar a porta de carregamento USB.

ARMAZENAMENTO

- Certifique-se de que desliga o produto antes de o guardar. Evite armazená-lo durante muito tempo em ambientes com a temperatura elevada ou com muita humidade.

ESPECIFICAÇÕES

- Nome: Lanterna
- Entrada de alimentação: 5V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
- Potência máxima: 2,5 W
- Material: ABS, Silicone
- Bateria: Bateria Li-ion recarregável 3,7V 1200 mAh

Nature & Découvertes
11 rue des Etangs Gobert
78000 Versailles (France)
www.natureetdecouvertes.com
contactclient@nature-et-decouvertes.com



2026-04.



Conforme aux normes européennes.
Compliant with European standards.
Conforme con las normas europeas.
In overeenstemming met Europese normen.
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.
Dit product moet op een specifieke manier worden opgehaald en mag niet in een traditionele vuilnisbak worden gegooid.
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.